

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 14.03.2024 10:58:05
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

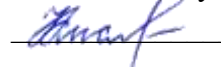
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра романо-германской филологии и зарубежного регионоведения

Утверждаю

Проректор по учебно-методической
работе и качеству образования

 Н.Н. Кислова

Малютина Лидия Петровна
Ненашева Ольга Владимировна

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
«Практическая грамматика (французский)»

Направление подготовки:

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль): «Иностранный язык» (французский) и «Иностранный язык»
(английский)

Квалификация выпускника:

Бакалавр

С изменениями:

протокол заседания ученого совета СГСПУ №1 от 31.08.2022 г.

Рассмотрено

Протокол № 1 от 25.08.2020

Заседания кафедры романо-германской филологии и
зарубежного регионоведения

Одобрено

Начальник

Управления

образовательных программ

 Н.А. Доманина

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по дисциплине «Практическая грамматика (французский)» разработан в соответствии федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 февраля 2018 г. № 125, основной профессиональной образовательной программой высшего образования по направлению подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль): «Иностранный язык» (французский) и «Иностранный язык» (английский), с учетом требований профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный № 30550), с изменениями, внесенными приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 25 декабря 2014 г. № 1115н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 февраля 2015 г., регистрационный № 36091) и от 5 августа 2016 г. № 422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный № 43326).

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности компетенции – УК-4.

Задачи ФОС для промежуточной аттестации - контроль качества и уровня достижения результатов обучения по формируемым в соответствии с учебным планом компетенциям:

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Знает: грамматические правила, обеспечивающие успешную письменную коммуникацию на французском языке.

Умеет: использовать грамматические формы и структуры французского языка для достижения коммуникативных целей в конкретных ситуациях повседневного и делового общения

Владеет: навыками корректного использования грамматических форм и конструкций изучаемого французского языка при построении письменного высказывания на заданную тему

УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Умеет: применять изученные грамматические явления для достижения коммуникативных целей в конкретных ситуациях устного общения и устного делового общения на французском языке;

Владеет: опытом корректного использования изученного грамматического материала при построении устного высказывания на заданную тему в ситуации делового профессионального общения

УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык.

Умеет находить и корректно использовать эквиваленты лексических и грамматических единиц французского языка при переводе академических текстов на русский язык

Семестр 1

Требование к процедуре оценки:

Помещение: особых требований нет

Инструменты: не требуются

Расходные материалы: бумага для выполнения письменных заданий и для черновых записей

Доступ к дополнительным справочным материалам: не требуется

Нормы времени: 20 минут.

Проверяемая (ые) компетенция (и):

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемые результаты обучения:

Знает: грамматические правила, обеспечивающие успешную письменную коммуникацию на французском языке.

Умеет: использовать грамматические формы и структуры французского языка для достижения коммуникативных целей в конкретных ситуациях повседневного и делового общения

Владеет: навыками корректного использования грамматических форм и конструкций изучаемого французского языка при построении письменного высказывания на заданную тему

Тип (форма) задания: Тест

1) Il nous a présentés à (l'hôte) de la maison. a) hôte b) hôtesse c) hôteuse	11) Dans tous les (journal) on ne parle que de ses (récital). a) journaux /récitals b) journals /récitaux c) journales / récitaux
2) (Mon grand-père) a été (un paysan). a) ma grand-mère / une paysane b) ma grand-mère / une payzanne c) ma grand-mère / une paysanne	12) De tous les (cristal) c'est le plus beau. a) cristales b) cristaux c) cristals
3) (Ce fermier) est venu de France, il est (un Breton).	13) Au loin dans les roseaux on entendait le cri des (chacal).

a) cette fermière (une Bretonne) b) cette fermière (une Bretone) c) cette fermière (une Bretonoise)	a) chacales b) chacals c) chacaux
4) (Ce poète) est mort très jeune. a) cette poète b) cette poétesse c) cette femme-poète	14) Dans toutes les rues de la capitale il y avait de grands (bal), a) bales b) bals c) baux
5) je voudrais voir au Zoo (des lions) d'Afrique. a) des Hones b) des liorines c) des lionesses	15) Quand le soleil est au plus haut il illumine tous les (vitrail). a) vitrails b) vitrailles c) vitraux
6) Pouvez-vous dire que (les Américains) sont sociables ? a) les Américaines b) les Américaines c) les Amériquaines	16) Elle visitait les hôpitaux et distribuait les (chandail). a) chandaux b) chandails c) chandailles
7) Présentez-nous votre (serviteur) s'il vous plaît. a) servitrice b) servante c) serviteuse	17) Il a donné tous les (détail) concernant l'affaire. a) détails b) détailes c) détails
8) Le travail d' (un traducteur) n'est pas facile. a) une traductrice b) une traducteuse c) une traducteur	18) Je veux participer aux (festival) de cette année. a) festivaux b) festivals c) festivalles
9) Méfiez-vous (des conspirateurs). a) des conspirateuses b) des conspiratrices c) des conspirateurs	19) Tous ces (bijou) sont achetés à crédit. a) bijoux b) bijoux c) bijouxes
10) C'est (un sculpteur) très célèbre, je vous assure. a) une sculpteuse b) une sculptrice c) un sculpteur	20) Pour rouler, il faut d'abord réparer les (pneu). a) pneus b) pneus c) pneues

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

7 баллов – 10-13 правильных ответов

11 баллов – 14-17 правильных ответов

15 баллов – 18-20 правильных ответов

Clés :

1 – b	11 – a
2 – c	12 – b
3 – a	13 – b
4 – b	14 – b
5 – b	15 – c
6 – a	16 – b
7 – b	17 – c
8 – a	18 – b
9 – b	19 – a
10 – c	20 – a

Семестр 2

Требование к процедуре оценки:

Помещение: особых требований нет

Инструменты: не требуются

Расходные материалы: бумага для выполнения письменных заданий и для черновых записей

Доступ к дополнительным справочным материалам: не требуется

Нормы времени: 15 минут.

Проверяемая (ые) компетенция (и):

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемые результаты обучения:

Умеет: применять изученные грамматические явления для достижения коммуникативных целей в конкретных ситуациях устного общения и устного делового общения на французском языке;

Владеет: опытом корректного использования изученного грамматического материала при построении устного высказывания на заданную тему в ситуации делового профессионального общения

Тип (форма) задания: Поставить в ситуацию личные безударные местоимения в повелительном наклонении.

Si vous cherchez du travail, allez voir une conseillère de l'APNE. Expliquez-... votre situation et dites-... pourquoi vous cherchez du travail. Si elle vous pose des questions, répondez-... très poliment. Si elle vous demande votre CV, donnez-...-... Puis écoutez-... et posez-... des questions. Si elle vous donne une adresse, notez-... et allez vous présenter au chef du personnel. Celui-ci peut s'intéresser à votre expérience professionnelle. Parlez-...-... S'il veut voir vos diplômes, montrez-...-... S'il peut vous trouver un emploi, il va vous présenter à vos nouveaux collègues. Dites-... votre prénom et invitez-... à prendre du café après le travail.

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

Ключи: lui; lui; lui; le; lui; la; lui; la; lui; en; les; lui; leur; les.

7 баллов – 7 правильных ответов.

11 баллов – 11 правильных ответов.

15 баллов – 14 правильных ответов.

Семестр 3

Требование к процедуре оценки:

Помещение: особых требований нет

Инструменты: не требуются

Расходные материалы: бумага для выполнения письменных заданий и для черновых записей

Доступ к дополнительным справочным материалам: не требуется

Нормы времени: 20 минут.

Проверяемая (ые) компетенция (и):

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемые результаты обучения:

Знает: грамматические правила, обеспечивающие успешную письменную коммуникацию на французском языке.

Умеет: использовать грамматические формы и структуры французского языка для достижения коммуникативных целей в конкретных ситуациях повседневного и делового общения.

Тип (форма) задания: Тест

1. J'ai trouvé du travail. C'est la mairie que m' (employer)

a) emploie b) employe

2. Notre équipe s'occupe des jardins publics. Nous (balayer) les feuilles mortes.

a) balayons b) balaions

3. Une fois par semaine elle (nettoyer) les tapis.

a) nettoyait b) nettoiait

4. Ce travail est monotone. Il m' (ennuyer) beaucoup.

a) ennuye b) ennuie

5. Il est content de son travail. On lui (payer) bien.

a) paie b) payes

6. Il (essayer) de résoudre ce problème.

a) essaye b) essaie

7. Nous (commencer) à travailler à 9 heures.

a) commençons b) commençons

8. D'habitude il (manger) à la maison.

a) mangeait b) mangait

9. Demain il (se lever) tôt.

a) se lèvera b) se lèvera

10. Insistez, et il (cédera).

a) cédera b) cederà

11. S'il a de la fièvre, vous (appeler) le médecin.

a) appèlerez b) appellerez

12. J' (espérer) qu'il fera beau demain.

a) espère b) espère

13. Vous ne (s'ennuyer) pas à cette soirée.

a) vous vous ennuierez b) vous vous ennuyerez

14. Son mari lui (acheter) souvent des fleurs.

a) achette b) achète

15. Nous vous (annoncer) une bonne nouvelle.

a) annonçons b) annonçons

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

7 баллов – 7 правильных ответов

11 баллов – 11 правильных ответов

15 баллов – 15 правильных ответов

Clés :

1 – a	9 – b
-------	-------

2 – a	10 – a
3 – a	11 – b
4 – b	12 – a
5 – a	13 – a
6 – b	14 – b
7 – b	15 – a
8 – a	

Семестр 4

Требование к процедуре оценки:

Помещение: особых требований нет

Инструменты: не требуются

Расходные материалы: бумага для выполнения письменных заданий и для черновых записей

Доступ к дополнительным справочным материалам: словарь

Нормы времени: 30 минут.

Проверяемая (ые) компетенция (и):

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.5. Демонстрирует умение выполнять перевод текстов с иностранного(ых) языка(ов) на государственный язык.

Проверяемые результаты обучения:

Умеет находить и корректно использовать эквиваленты лексических и грамматических единиц французского языка при переводе учебных текстов на русский язык.

Тип (форма) задания: Прочитайте текст, поставьте глагол в нужной форме и переведите его на русский язык.

C'était à la source du bois que Cosette devait aller chercher de l'eau. Elle sortit. Tant qu'elle fut dans la rue du boulanger, les boutiques éclairer (1) le chemin; mais bientôt la dernière lumière disparaître (2). La pauvre enfant se trouva dans l'obscurité. Comme elle avait peur, en marchant elle agiter (3) l'anse du seau. Cela faisait un bruit qui lui tenir (4) compagnie. Ayant passé la dernière maison, Cosette s'arrêter (5). Devant elle ce être (6) les champs. Elle se mettre (7) à courir. Elle traversa les champs en courant et entrer (8) dans le bois. Cosette connaissait le chemin parce qu'elle le faire (9) plusieurs fois le jour. Elle marcher (10) sans jeter les yeux ni à droite, ni à gauche. Elle arriver (11) ainsi à la source. Elle chercher (12) de la main une branche, se pencher (13) et plonger (14) le seau dans l'eau. Pendant qu'elle était ainsi penchée, elle ne faire (15) pas attention que la pièce de quinze sous, que la Thcnardier lui donner (16) pour acheter du pain, tomba dans l'eau. Elle retirer (17) le seau presque plein, le poser (18) sur l'herbe. Elle était si fatiguée qu'elle fut obligée de s'asseoir.

(D'après V. Hugo, Les Misérables)

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

Clés :

1. éclairaient 2. disparut 3. elle agitait 4. tenait 5. s'arrêta 6. c'étaient 7. se mit 8. entra 9. elle faisait 10. marchait 11. arriva 12. chercha 13. se pencha 14. plongea 15. fit 16. avait donnée 17. retira 18. posa

7 баллов – Перевод текста на 50 % соответствует содержанию оригинального текста, т.е. текста на иностранном языке. В переводе текста допущено 8-9 грамматических ошибок.

11 баллов – Перевод текста на 80 % соответствует содержанию оригинального текста, т.е. текста на иностранном языке. В переводе текста допущено 5-6 грамматических ошибок.

15 баллов – Перевод текста практически полностью соответствует содержанию оригинального текста, т.е. текста на иностранном языке В переводе отсутствуют грамматические ошибки.

Семестр 5.

Требование к процедуре оценки:

Помещение: особых требований нет

Инструменты: не требуются

Расходные материалы: бумага для выполнения письменных заданий и для черновых записей

Доступ к дополнительным справочным материалам: не требуется

Нормы времени: 30 минут.

Проверяемая (ые) компетенция (и):

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.3. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемые результаты обучения:

Знает: грамматические правила, обеспечивающие успешную письменную коммуникацию на французском языке.

Умеет: использовать грамматические формы и структуры французского языка для достижения коммуникативных целей в конкретных ситуациях повседневного и делового общения

Владеет: навыками корректного использования грамматических форм и конструкций изучаемого французского языка при построении письменного высказывания на заданную тему

Тип (форма) задания: Выполнить письменный тест на употребление сослагательного наклонения:

1	Nous sommes sûrs que bientôt cette proposition ... beaucoup de discussions. a) a provoqué b) provoque c) provoquera	12	Il ordonne que tu ... son ordre. a) accomplis b) accomplisses c) accompliras
2	Je n'aimerais pas qu'il ... acteur. a) devient b) devienne c) deviendra	13	Je doute qu'avec son tempérament il ... vieillir un jour. a) peut b) pourrac) puisse
3	C'est le meilleur livre que j'... lu . a) ai b) avais c) aie	14	Quoique vous ... du talent vous n' ... pas la musique. a) ayez/aimerez b) avez eu/aimez c) ayez/aimez
4	Le maître exige que nous ... à la leçon. a) nous taisions b) nous taisons c) nous traïrons	15	Christine est la meilleure femme que je a) connais b) connaisse c) ai connu
5	Dites-lui qu'il ... et qu'il ...son manteau. a) pleut/met b) pleuvra/mettra c) pleuvra/mette	16	Elle aimerait qu'on lui ... la vérité. a) dites b) disait c) dise
6	Il est certain qu'il ... mais il n'est pas convaincu qu'il ... à temps. a) vient/arrivera b) vienne/arrive c) viendra/arrive	17	Je vous laisserai entrer à condition que vous ... aucun bruit. a) ne ferez pas b) ne fassiez c) ne fassiez pas
7	Bien qu'il ... pas, il n'y ... personne sur le quai. a) pleuve/a b) pleut/ait c) pleut/a	18	... soient les difficultés, il faut les surmonter. a) quelques que b) quelles que c) quels que
8	Le maître était irrité qu'on ne ... pas à ses questions. a) répond b) réponde c) ait répondu	19	Elle le conduira à la gare ... il y consente. a) pourvu que b) bien que c) de façon que
9	Je n'aimerais pas qu'il ... acteur. a) devienne b) devient c) deviendra	20	... vous disiez, on ne vous croit plus. a) quoique b) quoi que c) qui que
10	Qu'il ... garde, c'est très dangereux. a) prend b) prendra c) prenne	21	Elle ne pouvait pas faire un pas ... il lui ait fait des remarques. a) sans que b) bien que c) pour que
11	Ma sœur est désolée que je ne ... revenue à temps. a) suis b) ai été c) sois	22	... il ait du talent, il doit travailler beaucoup. a) avant que b) à condition que c) malgré que

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

Clés :

1 – c	12 – b
2 – b	13 – c
3 – c	14 – c
4 – a	15 – b
5 – c	16 – b
6 – c	17 – b
7 – a	18 – a
8 – c	19 – b
9 – c	20 – b
10 – c	21 – a
11 – c	22 – c

7 баллов – 10-14 правильных ответов

11 баллов – 15-18 правильных ответов

15 баллов – 19-22 правильных ответов

Требование к процедуре оценки:

Помещение: особых требований нет

Инструменты: не требуются

Расходные материалы: бумага для выполнения письменных заданий и для черновых записей

Доступ к дополнительным справочным материалам: словари

Нормы времени: 15 минут.

Проверяемая (ые) компетенция (и):

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном(ых) языке(ах)

Проверяемые результаты обучения:

Умеет: применять изученные грамматические явления для достижения коммуникативных целей в конкретных ситуациях устного общения и устного делового общения на французском языке;

Владеет: опытом корректного использования изученного грамматического материала при построении устного высказывания на заданную тему в ситуации делового профессионального общения

Тип (форма) задания: Раскрыть скобки в диалоге, употребляя глаголы в сослагательном наклонении

Mireille : Il est possible que je (être) en retard ce soir. J'ai encore 10 patients à voir. Normalement, je dois rentrer vers 9 heures, à condition qu'il n' y(avoir)pas de problèmes.

Sébastien :

Ne t'inquiète pas. J'ai promis à des amis d'aller faire un bridge chez eux. Mais je resterai à la maison jusqu'à ce que tu (revenir).

Mireille :

Je suis désolée que ta soirée (être) gâtée.

Sébastien :

Ne t'en fais pas. Passe un coup de fil si tu rentres après 9 heures, pour que je (pouvoir) les avertir. Je leur expliquerai que je ne peux pas laisser les enfants.

Mireille :

Je propose que vous vous (réunir) chez nous.

Sébastien

Bonne idée, chérie !

Mireille :

Mais je te préviens : pas question que je vous (servir) un dîner en rentrant. Je suis de garde demain et il faudra que je (se coucher) plus tôt.

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

Ключи: je sois; il n'y ait pas; elle soit; tu reviennes; je puisse; vous vous réunissiez; je me couche.

7 баллов – 4 правильных ответа.

11 баллов – 6 правильных ответов.

15 баллов – 8 правильных ответов

Методические материалы, определяющие процедуру и критерии оценивания сформированности компетенций при проведении промежуточной аттестации.

Полученные обучающимся баллы фиксируются в итоговом оценочном листе. Общий балл затем переводится в отметку.